

JOYAU

Sculpture en forme de pierre réalisée à partir de bribes de pages de dictionnaires noyées dans la colle par-dessus une coque en fibre de verre puis recouvertes de graphite. L'idée était de "fossiliser" les lettres imprimées sur ces bribes de papier afin d'en préserver la mémoire à l'heure du digital. L'œuvre a été montée telle un "joyau" sur une bague pour mettre en valeur ces "fossiles".

宝石

辞書のページの断片をグラスファイバー製の殻にのりでも何層にも重ねて貼り付け、最後に表面をグラファイトで覆った。デジタル化の時代にあって、文字を「化石」にすることで記憶に留める試み。化石は「宝石」のように爪を付けて壁面にかけられた。

Jewel

Stone shaped sculpture made from fragments of dictionary pages embedded in glue over a fiberglass shell then covered with graphite. The idea was to "fossilize" the printed letters to protect their memory in the digital area. The sculpture was mounted like a "jewel" on a ring to show how much these "fossils" are worth.